

Michaelis Kirchweih Fürth

2. bis 13.
Oktober 2010

Bayerns größte
Straßenkirchweih

**Programm
mit Veranstaltungsübersicht,
Stadtplan und Informationen
zur Verkehrsführung**

www.michaelis-kirchweih.de



www.freizeitparkwettbewerb.de

MEDITERRANE KÜCHE UND SPEZIALITÄTEN VOM GRILL



HEINRICH
FINEST GRILL

**DAS GRILL-RESTAURANT
IN DER COMÖDIE FÜRTH**



HEINRICH - FINEST GRILL
THERESIENSTR. 1
90762 FÜRTH

ÖFFNUNGSZEITEN:
DI - SA AB 17.00 UHR
MONTAG RUHETAG

RESERVIERUNG:
☎ 0911. 74 92 99 -47
heinrich@comoedie.de

Unsere Speisekarte zum runterladen finden Sie unter:
www.heinrich-grill.de

Essen & Lachen "in Einem!"

"Comedy-Leckerbissen"
Theaterkarte + 3-Gänge-Menü

TICKET



= 49,- €

Ideal zum Verschenken!

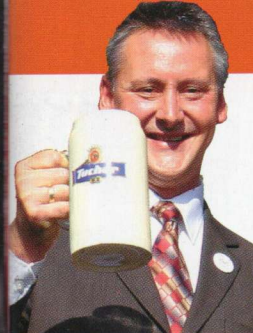
Geschenk Gutschein

Termine FREI WÄHLBAR!

erhältlich bei
FRANKEN TICKET FÜRTH
COMÖDIE FÜRTH
über Internet
www.comoedie.de

HEINRICH
FINEST GRILL

Anzeige



**Herzlich
willkommen
zur Fürther Kirchweih!**



Mit der Michaelis-Kirchweih kommt Fürth spät, dafür aber gewaltig. Denn die „Färdder Kärwa“ gilt in der Region als die letzte Großveranstaltung des Jahres - und als eine der beliebtesten. Nicht ohne Grund wird sie auch die Königin der fränkischen Kirchweihen genannt und zieht alljährlich Gäste aus ganz Deutschland in die Kleeblattstadt.

Vom Moment der Kirchweih-Eröffnung an regiert in Fürth der Ausnahmezustand. Alles dreht sich, alles bewegt sich und die Königstraße verwandelt sich von einer Hauptverkehrsader in einen bunten Jahrmarkt, wo nicht Autos, sondern Menschen-trauben für stockenden bis zähfließenden Verkehr sorgen. Die Bürgerinnen und Bürger Fürths lieben ihre Straßenkirchweih. Im Gegensatz zu vielen Volksfesten, die meist als Volksbelustigung von der Obrigkeit verordnet wurden, geht die „Färdder Kärwa“ nämlich auf ein geschichtliches Ereignis, die Kirchenweihe von



02.10.-10.10.2010

Woche der Düfte:

Täglich wechselnde

Vorfürhrungen und Aktionen

Duftlampen - Kerzen - Räucherwerk

Bad - Dusche - Massage



Verkaufsoffene Sonntage
zur Kirchweih:
03.10. und 10.10.
jeweils von 13-18 Uhr geöffnet

09./10.10.:

Prickelndes für Kenner!

Probieren Sie
unsere alkoholfreien Cocktails
der etwas anderen Art



Fürther Freiheit 4 | 90762 Fürth | www.julius-staudt.de

Anzeige

Der Wachstum-Stand

Wieder auf der Michaelis-Kirchweih!

02.-13.10.2010, Friedrichstraße, Fürth

10% Rabatt
Pro Einkauf nur
ein Gutschein
einlösbar!

Wir schneiden
und nähen Ihre
Tischdecke sofort
nach Ihrem Maß!

www.wachstuchstand.de



St. Michael, zurück und ist daher seit Jahrhunderten tief verwurzelt in der Stadt. Die Fürther sind außerdem ein gastfreundliches Volk, die die Besucher der Kirchweih besonders herzlich willkommen heißen und sich durch außerordentliche Betriebsamkeit, Gastlichkeit und Frohsinn auszeichnen. Und das gilt im Übrigen auch für die vielen Nürnbergerinnen und Nürnberger, die seit Jahrhunderten anlässlich unseres Freudenfestes von „Nämberch“ nach „Färdd“ kommen.

Liebe Besucherinnen und Besucher, lassen Sie sich in den Bann ziehen von dem ganz außergewöhnlichen Flair und der einmaligen Atmosphäre der Fürther Michaelis-Kirchweih. Genießen Sie unbeschwerte, friedliche und schöne Stunden auf dem Fest der Feste. Ich heiße Sie dazu herzlich willkommen und wünsche Ihnen viel Vergnügen und beste Unterhaltung!

Ihr

Dr. Thomas Jung
Oberbürgermeister

Öffnungszeiten der Kirchweih:

Mo-Sa 10 bis 23 Uhr

So/Fei 11 bis 23 Uhr



Information

Tourist-Information Fürth

Bahnhofplatz 2, 90762 Fürth

Tel. (0911) 23 95 87 - 0

tourist-info@fuerth.de

Mo - Fr 10 bis 18 Uhr

Sa 10 bis 13 Uhr

Sa 2.+9.10. 10 bis 16 Uhr

So 3.+10.10. 13 bis 18 Uhr

Di, 12.10.:
ab 12 Uhr geschlossen!

**Besuchen Sie
uns auch im Internet unter**

www.michaelis-kirchweih.de
www.fuerth.de → Tourismus → Kirchweih

2 Verkaufsoffene Sonntage

an der Fürther Kirchweih:

3. Oktober und 10. Oktober 2010

Bauernsonntag

Von 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Einkaufen im Herzen von Fürth



CityCenter Fürth

Königstraße 11 • D - 90762 Fürth • Telefon (0911) 76 66 4 - 0 • Einfahrt Parkhaus: Königstraße

Während des Festzuges am Bauernsonntag von 9.00 Uhr bis 13.00 Uhr kann in das Parkhaus nicht ein- bzw. ausgefahren werden.

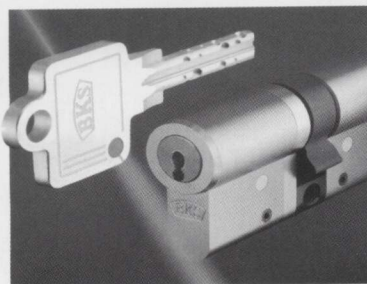


Schlösser - Schlüssel - Sicherheit

Königstraße 69 - 90762 Fürth

gegenüber Rathaus

Tel. 0911 / 77 13 79



**Sicherheitsschlösser • Sicherheitsbeschläge
Elektr. Türöffner • Türschließer + Ers.Federn
Briefkästen • Geldkassetten • Tresore**

Historisches

Fürther Kirchweih ...

Man verstand es auch damals, als der Adler zwischen Nürnberg und Fürth seine Fahrten aufnahm, zu feiern – und so war die Kirchweih das Ereignis des Jahres. War durch die fehlende Unterhaltung von Rundfunk und Fernsehen die Kirchweih doch eine willkommene Bereicherung auch des gesellschaftlichen Lebens. Man traf sich beim Bummel durch die Budenstraße oder in den zahlreichen Gaststätten bei Musik und Tanz. Natürlich war die Fürther Kirchweih auch Anziehungspunkt für die ganze Umgebung, vor allem für – Nürnberger.

Das Angebot der Schausteller reichte vom orientalischen Bauchtanz, dem Kettenkarussell, dem Russischen Rad und dem Hippodrom bis hin zum „Billigen Jakob“. Schnellphotographen, die



legendäre Berg- und Talbahn sowie die „Dame ohne Unterleib“ ließen die Groschen nur so rollen.

Sardinenbrötchen und Bratwürste, Türkischer Honig und gebrannte Mandeln fanden auch damals schon bei Jung und Alt viel Zuspruch. Überhaupt dürfte das leibliche Wohl eine große Rolle bei der Kärwa gespielt haben, allerdings überwiegend in den zahlreichen Gaststätten. ■



Feuerwerk, Freibier und viel Musik – für glänzende Kinderaugen und ein wohligen Bauchgefühl bei den Erwachsenen sorgt das umfangreiche Rahmenprogramm rund um den Rummel. Schauen Sie doch mal vorbei!

Mittwoch, 29.9.

19 Uhr Wer um Himmels Willen ist Michael? Was Fürther mit Michael verbinden – Eröffnung der Ausstellung mit Lesungen. Tägl. während der Kirchweih von 9 Uhr bis Sonnenuntergang geöffnet (siehe S.14).

Freitag, 1.10.

19 Uhr Kirchweih-Vorfeier in der Grünen Scheune am Kirchenplatz mit Schaustellern und Marktkaufleuten und einem festlichen Gottesdienst in St. Michael



Foto: Kleeblatt-Magazin

Samstag, 2.10.

10:15 Uhr Kirchweiheröffnung auf dem Theatervorplatz mit Moderator Volker Heißmann.

Verlosung von 5x2 Gutscheinen für eine Kutschfahrt-Teilnahme am Erntedankfestzug.

10:30 Uhr Volkstänze der Tanzgruppe des Heimat- und Volkstrachtenvereins Stadeln e.V.

10:50 Uhr Ansprachen von Dekan Jörg Sichelstiel und Oberbürgermeister Dr. Thomas Jung
Standkonzert des Musikzuges TSV 1895 Burgfarrnbach e.V.

11 Uhr Einböllern der Kirchweih auf den Wiesen am Karlsteg mit Luftballonstart

11 Uhr Eröffnungsfanfare des CVJM-Posaunenchores vom Rathaus (Rathaus)

22 Uhr Eröffnungsfeuerwerk mit Musik der Schausteller und Marktkaufleute (Fürther Freiheit)

Sonntag, 3.10.

10 Uhr Festgottesdienst zur Kirchweih für Groß und Klein mit Kindersegnung in der Kirche St. Michael (Predigt: Dekan Jörg Sichelstiel)

**Heute
Verkaufsoffener Sonntag
von 13 bis 18 Uhr**

17 Uhr Konzert zur Kirchweih – zünftige, traditionelle Fränkische Kirchweihmusik in neuen Arrangements mit einem Blechbläserensemble der Musikschule Fürth e.V.

Eintritt 5 Euro – Vorverkauf über Pfarramt St. Michael, Tel. (0911) 746 7824

Donnerstag, 7.10.

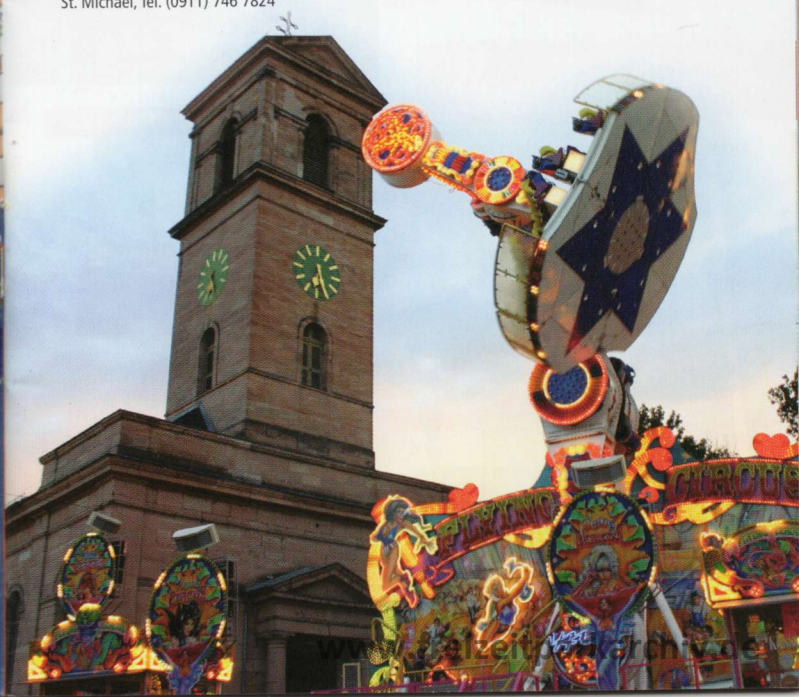
18 Uhr „Kärwa-Gwerch“ der Schausteller und Marktkaufleute mit Musikern und Gauklern auf dem gesamten Kirchweihgelände und an den Ausschankbetrieben

20 Uhr Betz'n-Tanz der Fürberger Kirchweihburschen mit anschließender Ehrung des Siegerpaares

Freitag, 8.10.

20 Uhr Fränkischer Heimatabend „Sänger- & Musikantentreffen“ in der Gaststätte „Grüner Baum“, Gustavstr. 34
Mitwirkende: Die zwöa Schneidigen, Effeltricher Musikanten, Wörnitzrussen – Moderation: David Saam

Eintritt: 7,50 Euro – Kartenvorverkauf über Gaststätte Grüner Baum, Gustavstr. 34, Tel. (0911) 77 05 54 oder Frau Grid Bach, Tel. (0911) 32 71 63, Organisation und Programmgestaltung: ARGE Fränkische Volksmusik – Bezirk Mittelfranken e.V. ►



ndkonzerte

wäre eine Kirchweih ohne
en und Posaunen? Für zünftige
kalische Untermalung sorgen
chiedene Kapellen und Spiel-
nszüge mit ihren Auftritten in
nnenstadt. Ein Überblick:

Freitag, 3.10.

am Stadttheater

10 bis 16:30 Uhr Frankenskapelle Erlangen

Sonntag, 9.10.

am Stadttheater

10 bis 16 Uhr Jugendtreff Pop-Chor
Hedelstein



Sonntag, 10.10.

Fußgängerzone

14:30 bis 15 Uhr Blasmusikkapelle der
Freiwilligen Feuerwehr Vach
(vor Schwabacher Straße 54)

15 bis 15:30 Uhr Spielmannszug Ansbach
(vor Schwabacher Straße 34/36)

15:30 bis 16:30 Uhr Frankenskapelle Erlangen
(vor Schwabacher Straße 34/36)

vor dem Stadttheater

14:30 bis 15 Uhr Musikverein Eltersdorf

15 bis 15:30 Uhr Stadtkapelle Zirndorf

Sonntag, 10.10.

14 Uhr Kirchweih-Straßenlauf
LAC Quelle Fürth

15 Uhr Fränkischer Erntedankfest-
g (Live-Übertragung im
erischen Fernsehen von
bis 13.15 Uhr)

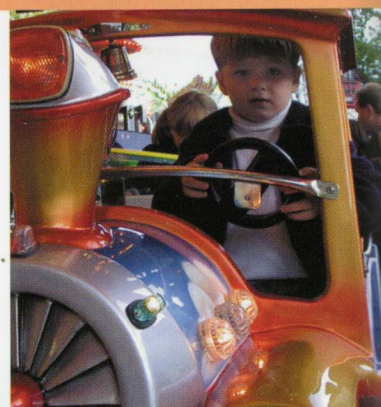
**Heute
Verkauffest Sonntag
von 13 bis 18 Uhr**

11.30 Uhr Fallschirmsprung
Eintreffen des Festzuges
(Rathaus)

11.45 Uhr Ballonstart bei Ein-
treffen des Festzuges (Rathaus)

11.45 Uhr „Fränkischer
nioren-Kirchweihnachmittag“
mit dem Kulturring D und versch.
uppen des Kärwazuges (Stadt-
le Fürth)

ansteller: Seniorenbüro der Stadt Fürth –
enausgabe am Mo, 27.9.10, ab 9 Uhr im
niorenbüro Fürth (Rathaus);
rittspreis 4 Euro



Dienstag, 12.10.

13 bis 17 Uhr kostenloses
Kinderschminken vom Jugendhaus
Hardhöhe (Vorplatz Stadttheater)

**Dienstag
Familientag
mit ermäßigten Preisen**

14 bis 14:30 und 15:30 bis 16 Uhr
Kasperltheateraufführung, dazwi-
schen treibt Clown „Rinaldo“ sei-
ne Späße (Vorplatz Stadttheater)

Mittwoch, 13.10.

22 Uhr Prachtfeuerwerk zum
Kirchweihausklang (Wiesen am
Ulmenweg)

Starke Währung: der Kirchweihaler

Während der Michaelis-Kirchweih herrscht nicht nur
Ausnahmezustand in der ganzen Stadt, sondern auch
in Ihrem Geldbeutel! Mit dem **Kärwataler**
können Sie auf der gesamten Kirchweih
nach Belieben Karussell fahren, einkaufen
oder schlemmen. Und noch mehr: Auch in
entsprechend gekennzeichneten Geschäften
in der Innenstadt können Sie bis zum Ende
der Kärwa damit bezahlen – übrig gebliebene
Taler heben Sie einfach fürs nächste Jahr auf.
Das Beste: Ein Taler kostet 90 Cent,
ist aber **einen ganzen satten Euro** wert!

**Den Kärwataler erhalten Sie ab Montag, 27. September,
bis zum Ende der Kirchweih (solange der Vorrat reicht) bei:**

Tourist-Information Fürth

Bahnhofplatz 2, 90762 Fürth

Tel. (0911) 23 95 87-0

tourist-info@fuerth.de

Mo–Fr 10 bis 18 Uhr

Sa 10 bis 13 Uhr

Sa 2.+9.10. 10 bis 16 Uhr

So 3.+10.10. 13 bis 18 Uhr

Bürgerberatung der Stadt Fürth

im Technischen Rathaus

Hirschenstraße 2, EG, Zi. 001

Tel. (0911) 974-1211

buergerinfo@fuerth.de

Mo 8 bis 12.30 Uhr + 13.30 bis 17 Uhr

Di–Do 8 bis 12.30 Uhr + 13.30 bis 16 Uhr

Fr 7.30 bis 13 Uhr

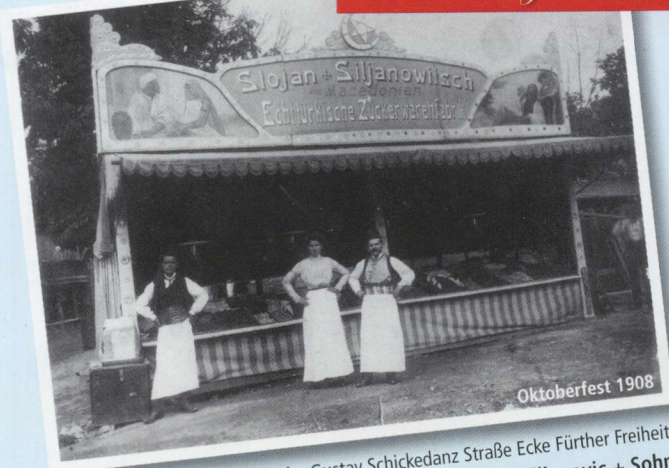
**Bares Geld sparen!
Ein Euro
für 90 Cent!**

Am **Di, 12.10.**, sind beide
Verkaufsstellen ab 12 Uhr
geschlossen!

Anzeige

***Orientalische Süßwaren -
seit 45 Jahren auf der Fürther Michaelis-Kirchweih.
Qualität seit 1888.***

Herstellung vor Ort



Oktoberfest 1908

Sie finden uns während der Kirchweih in der Gustav Schickedanz Straße Ecke Fürther Freiheit.
Siljanovic + Sohn
Süßwaren Herstellung und Handels GmbH
Weidenbacherstr. 42, 91737, Ornbau

www.freizeitparkarchiv.de

SELGROS
GROSSHANDEL
Hans-Vogel-
Straße 113
Telefon:
911/95096-0
Fax:
11/95096-199

SELGROS CASH & CARRY FÜRTH

**SELGROS
Großhandel
ist der
Profi-Partner für:**

**Hotellerie, Gastronomie, Einzelhandel, Kiosk,
Tankstellen-Shops, Convenience-Stores,
Party-Service, Imbiss-Betriebe, Großküchen,
Kantinen und alle gewerblichen Verbraucher.**

**Auf über 11.000 qm Verkaufsfläche bieten wir
Ihnen mit über 40.000 Artikeln ein komplettes
Lebensmittel-Sortiment und ein Non-Food-
Sortiment, das ganz auf die Ansprüche von
Großhandelskunden zugeschnitten ist.**

**Zutritt nur für Gewerbetreibende
mit gültigem Einkaufsausweis.
Den Lichtbildausweis erhält man
sofort, wenn man eine gültige,
amtliche Bescheinigung des an-
gemeldeten Gewerbes vorlegt.**

**Das gesamte SELGROS-Team Fürth
freut sich auf Ihren Besuch!**

www.fegro-selgros.de

Wir sind für Sie da:
**Montag-Freitag
von 6-22 Uhr
und Samstag
von 6-20 Uhr
Einlassschluss:
19.30 Uhr**

Webcam

**Neu: Jetzt rund um die Uhr
auf der Michaelis-Kirchweih dabei sein!**

Wie das geht? Ganz ein-
fach per Mausklick!
Denn im Internet auf der
Seite www.michaelis-kirchweih.de sind Tag
und Nacht live und
direkt per Webcam
Bilder von der Fürther
Freiheit zu sehen. Den
außergewöhnlichen Blick
auf das bunte Kirchweih-
treiben aus der Vogelperspektive
ermöglicht die erste – in städtischer
Hand befindliche – Webcam in der
Kleeblattstadt, die auf dem Dach der
Flessabank in der Friedrichstraße



installiert wurde. Ihre ersten
exklusiven Bilder sendet
sie von der Königin der
Kirchweihen. Nach
dieser Premiere
wird die Kamera
dauerhaft an diesem
Standort bleiben,
so dass man nun das
ganze Jahr via World
Wide Web immer mitten
im Herzen von Fürth sein kann.
Erreichbar ist die Webcam im An-
schluss an die Michaelis-Kirchweih
über die städtische Internetseite
www.fuerth.de!

Anzeige

**Fürther Kirchweih vom
02. - 13.10.2010**
Unser Stand befindet sich in der
Moststrasse vor dem NH Hotel.
DAS ORIGINAL

Natural-Kasserolle 28 Ø cm,
Energie-Spardeckel 22-28 cm

82,50 €
34,50 €
statt: 117,00 €
99,90 €

Silikondeckel Easy Lid
zum Abdecken – statt Folien.
mikrowellenfest, zum Einfrieren
-50°C - + 300°C der Deckel ist
stapelbar und hält auf Materialien:
Glas, Metall, Plastik und Keramik.
von 9-32 Ø cm und 28x38 cm
von 3,90 € bis 14,90 €

Energie-Spardeckel
zum Braten und Kochen 50 % Strom-
ersparnis - Spritzschutz. In 3 Größen
passend für alle Töpfe und Pfannen.
Jetzt auch in eckig von 22-30 cm
erhältlich

16-24 Ø cm 29,50 €
22-28 Ø cm 34,50 €
statt: 64,00 €
49,90 €

**Umtausch Aktion
ALT gegen NEU**
Wir vergüten für
jede Pfanne
x-beliebiger
Hersteller
Gültig ab Einkaufswert von 40€.
Gilt nicht bei Angeboten

5€

09 11 / 64 94 27 9 Nürnberg www.gerti-gundel.de
Pfannen auch für Induktion



Frisch eingetroffen!

Der Spezialausschank
aus dem großen Fass
auf der Fürther Kirchweih.

Jetzt neu Rosé Federweißer!

Gerstacker Weinkellerei

Mainstrasse 9 · 90451 Nürnberg

Tel.: (09 11) 32 45 90 · Fax: (09 11) 3 24 59 11

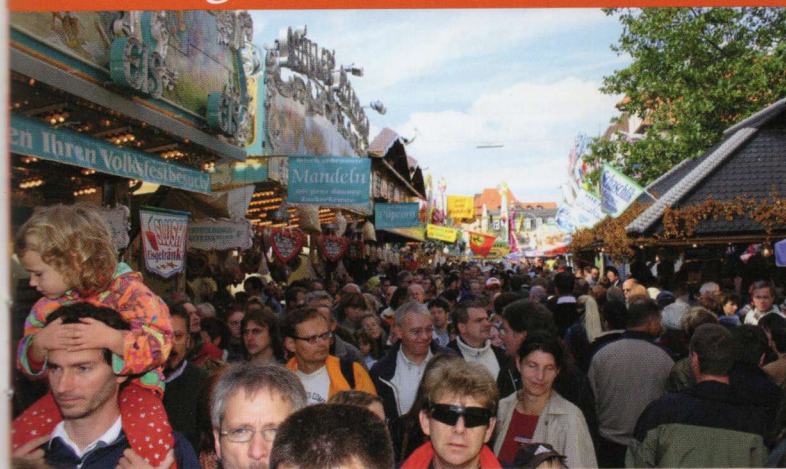


Wer um Himmels Willen ist Michael?

Am 29. September ist der Michaelistag – der Tag des Erzengels Michael, des Namenspatrons der Altstadt-Kirche und natürlich der Kirchweih. Klar, dass dieser besondere Tag in Fürth gebührend begangen wird. Die evangelische Kirchengemeinde St. Michael hat sich in diesem Jahr etwas ganz Ausgefallenes einfallen lassen und die Frage gestellt: Was verbinden eigentlich die Kleeblattstädter mit Michael? Ist es ein Mensch? Oder die Kirche? Ein Gebäude? Oder doch die Kirchweih? Die Fürtherinnen und Fürther waren dazu aufgerufen, ihre Gedanken, Erlebnisse und Einfälle rund um

das Thema Michael aufzuschreiben und/oder darzustellen. Und die Gemeinde hat daraus eine spannende Ausstellung dieser bunten Palette an Ergebnissen unter dem Titel „Wer um Himmels Willen ist Michael“ gestrickt. Alle Kirchweihbesucher und Interessierten können die Werke rund um Michael bis zum Ende der Kirchweih täglich von 9 Uhr bis zum Sonnenuntergang besuchen – der Eintritt ist frei. Übrigens: „Wer um Himmels Willen ist Michael“ soll keine einmalige Geschichte sein, sondern der Auftakt zu einer ganzen Reihe.

Führungen



Samstag, 9.10.

„Die Altstadt und ihre Höfe“

Auf Schritt und Tritt spüren Sie bei diesem Spaziergang durch die liebenswerte Altstadt die vielschichtige, tausendjährige Geschichte der Kleeblattstadt. Vor allem die vielen versteckten, aufwändig renovierten Höfe lohnen einen Blick. Sie zeigen die Entwicklung vom dörflich geprägten Fürth mit den kleinen Handwerksbetrieben bzw. den industriell geprägten Höfen. Hier lagen Leben und Arbeiten ganz nah beieinander. Heute sind viele Höfe liebevoll umgestaltet in Räume der Entspannung und Kreativität.



Termin: Sa, 9.10., 14 Uhr
Treffpunkt: Kirche St. Michael, Kirchenplatz
Dauer: zirka 90 Minuten
Veranstalter: Tourist-Information Fürth

Sonntage, 3. und 10.10.

„Warum die Nürnberger nicht nach Fürth dürfen – und andere Kirchweihgeschichten“

Die Fürther Kirchweih ist unbestritten das wichtigste Ereignis im Jahr.



Die Mischung macht es: Kärwa und gleichzeitig Markt. Aus der gesamten Region kommen die Menschen zur „Färdder Kärwa“. Schließlich ist sie zirka 800 Jahre älter als das Oktoberfest München. Bei dieser Führung wird nicht nur dem historischen Ursprung nach gegangen, es werden viele Kuriositäten und Geschichten rund um die „Königin der fränkischen Kirchweihen“ erzählt.

Termin: So, 3. und 10.10., 14 bis 15:30 Uhr
Treffpunkt: Kirche St. Michael, Kirchenplatz
Dauer: zirka 90 Minuten
Veranstalter: Tourist-Information Fürth

Mittwoch, 6.10.

„Anekdoten und Kurioses aus der Kleeblattstadt“

Nicht Fürths Historie steht bei diesem Gang durch die Altstadt im Vordergrund, sondern amüsante Geschichten, ob wahr oder nicht so ganz wahr, sei dahin gestellt.

Termin: Mi, 6.10., 18 Uhr
Treffpunkt: Eingang Stadthalle, Rosenstraße 50
Dauer: zirka 90 Minuten
Veranstalter: Tourist-Information Fürth

www.freizeitparkarchiv.de

Der traditionelle Kirchweihfestzug geht auf das Jahr 1817 zurück, als nach Missernten und kriegsbedingten Hungersnöten erstmals wieder eine reiche Ernte eingefahren wurde. Spontan schickten Bauern einen reich beladenen Erntewagen zur Kirchweih. Die Freude und Dankbarkeit über die Früchte der Natur wird auch heuer noch sichtbar, wenn rund 3200 Mitwirkende in 89 farbenprächtigen Gruppen und mit liebevoll geschmückten Festwagen durch die Stadt ziehen. Für den nötigen Schwung sorgen 17 Kapellen und Spielmannszüge.

Liveübertragung des Erntedankfestzuges im Bayerischen Fernsehen von 12 bis 13:15 Uhr

Festzugfolge

1. Musikzug des TSV 1895 Burgfarnbach
2. Kutsche mit Erntekönigin
3. Volkstanzfreunde Veitsbronn mit Bänderbaum und kleiner **Blasmusik**
4. Kärwabuschen u. -madli Veitsbronn mit zwei Festwagen „Rund um den Kürbis“
5. Begrüßungsgruppe Bühne „Erholung“ 27 Fürth mit Brotübergabe
6. Musikverein Eltersdorf
7. Hist. Kgl. Bayer. Bürgerwehrtartillerie Wolkersdorf e.V. mit berittener Standarte, Kanonengespann und Markettenderinnenwagen
8. Zirndorfer Brauerei mit 4er Gespann
9. **Blasmusik der FFW Vach**
10. Evang. Luth. Pfarramt St. Matthäus Fürth-Vach
11. Volkstrachtenverein D'Altmühlaler Gunzenhausen
12. Stadtverband der Kleingärtner Fürth mit zwei Festwagen „175 Jahre Adler Fürth“
13. Volkstanzgruppe Eschenbach e.V. mit Bänderbaum und Festwagen „Erntedank“
14. Stadtkapelle Zirndorf e.V.
15. Volks- u. Gebirgstrachtenverein Henfenfeld mit zwei Festwagen „151 Jahre Ostbahn Bayern, Nachbau Schnellzuglok mit Tender Maffei A 12“
16. Fränkische Volkstrachtengruppe Hammerbachtal/Henfenfeld
17. Brauereigespann Landwehrbräu Reichelshofen mit Bierkönigin
18. Oberfränkischer Volkstrachtenverein Effeltrich mit Hochzeitszug
19. **Spielmannszug Adelsdorf 9. kgl. bay. Linieninfanterieregiment Ysenburg**
20. Heimatverein Markt Erlbach und Umgebung
21. Pferdefreunde Franken Markt Erlbach mit „Fürther Straßenbahn Anno 1900“
22. Geschichtsverein Fürth mit „Fürther Guckkästla, Erste Fahrt des Adlers 1835“
23. Sacker Kirchweihburschen 1989 e.V. mit Festwagen „Fränkischer Frühschoppen und Vereinswappen“
24. Ortsburschen Sack mit „Fränkischem Brotzeitwagen“
25. **Frankenkapelle Erlangen**
26. Gauverband – Trachtenverband Mittelfranken
27. ARGE Fränkische Volksmusik Mittelfranken mit 2 Festwagen und kleiner **Blasmusik**
28. 4spänniger Brauereiwagen Ammerdorfer Bier/Dorn Bier
29. Kärwaburschen Unterfarnbach e.V. mit 2 Festwagen „Brauchtumspflege“
30. Evang. Luth. Pfarramt St. Michael Fürth
31. **Fanfare- und Spielmannszug Hofheim**
32. Historische Postkutsche aus dem Museum für Kommunikation Nürnberg
33. Maler-Innung Fürth mit Festwagen „Maler machen mehr als manche meinen!“
34. Fleischer-Innung Fürth mit Festwagen
35. Kirchweihgesellschaft Weißenbrunn vorm Wald
36. **1. Europa Musikzug Markt Dietenhofen e.V.**
37. Vorstadtverein Alt-Gründlach mit Ochsenge-spann
38. Verein der Einheit und der Anhänger von Atatürk e.V. Fürth 1976
39. Griechische Gemeinde Fürth und Umgebung e.V.
40. Landsmannschaft der Banater Schwaben Fürth
41. RSV „Solitär“ Fürth-Vach mit Kunst- und Einradfahrer
42. **Stadtkapelle Langenzenn e.V.**

43. Kgl. Priv. Schützengesellschaft Fürth
44. Kgl. Priv. Schützengesellschaft – Böllerschützen Fürth
45. Katholisches Pfarramt St. Heinrich Fürth mit Festwagen „100 Jahre St. Heinrich“
46. 118 Jahre Bierführerverein Fürth, „Bierführerwagen und Gambrinuswagen mit Ochsenge-spann“
47. 6er Gespann der Tucher Brauerei Fürth
48. Dreschergemeinschaft Wetzendorf mit Festwagen „Getreidebruch mit Dreschflegeln im 6er-Takt“
49. Kärwaburschen und -madli Burgfarnbach mit Festwagen „Originalgetreuer Nachbau des Burgfarnbacher Schlosses aus echtem Sandstein“
50. **Spielmannszug „Grenzmark“ Herzogenaurach**
51. Landjugend Gutzberg-Großweißmannsdorf mit zwei Festwagen „Fränkisches Brauchtum, Erntedank/Ernteseiten“
52. Schützengau Fürth
53. Jagdhornbläsercorps der Fürther Jägerschaft mit Festwagen
54. Verein der Oldtimer-Freunde Zenngrund e.V. mit zwölf historischen Traktoren
55. Comödie Fürth mit Heißmann und Rassau und **Bigband**
56. SpVgg „Greuther Fürth“ mit Festwagen „100 Jahre Ronhof“
57. **Europa-Musikzug 1963 Scheinfeld**
58. Scheinfelder Tracht
59. Bierwagen der Brauerei Wolfshöhe Betzenstein
60. Jungbäuerinnen aus dem Knoblauchsland Fürth mit Festwagen „Reife Früchte Freches Gemüse aus dem Knoblauchsland“
61. FFW Fürth mit zwei Festwagen „150 Jahre FFW Fürth“ ▶

Spielmannszüge und Kapellen sind orange gedruckt. Änderungen vorbehalten.

Zugweg:
Herrnstraße – Schwabacher Straße – Maxstraße –
Königsplatz – Markt –
Schwabacher Straße – Kohlenmarkt – Brandenburger
Straße – Königstraße – Ufer-/Weierstraße



Trolli[®] SHOP

FRUCHTGUMMI FABRIKVERKAUF

LUST AUF SHOPPING?

Besuchen Sie unsere **Trolli-SHOPS** in **FÜRTH** oder **NÜRNBERG** und lassen Sie sich von unserer Fruchtgummivielalt überraschen!

SHOP NÜRNBERG
Breslauer Straße 400
Öffnungszeiten:
Mo-Fr. von 10:00 bis 18:00 Uhr
Sa. von 09:00 bis 18:00 Uhr

SHOP FÜRTH
Hans-Bornkessel-Str. 3
Öffnungszeiten:
Mo-Sa. von 09:00 bis 18:00 Uhr

www.trolli.de



62. Shooting Stars Fürth mit Festwagen „American Modern Square Dance, Tanz und Spaß“
63. 1.Vespa-Sport-Club Kleeblatt Fürth e.V. mit 10 Vespa-Fahrer und Bulli-Bus
64. Musikschule Fürth e.V. mit Festwagen, Musikschulensemble, Bläser, Samba, Sänger und Sängerinnen
65. TV Fürth 1860 e.V.
66. St. Georgen Bräu Buttenheim „Traditioneller Bierwagen mit Holzfässern“
67. Fränkische Familie Crailsheim mit kleiner Musik
68. BRK – Kreisverband Fürth mit Festwagen
69. Kitzmann Bräu KG Erlangen mit Festwagen „Unser Erlanger Bier seit 1792“
70. **Spielemannszug Ansbach**
71. Formationsclub Fürth e.V. mit Festwagen „30 Jahre Formationsclub Fürth – 175 Jahre Eisenbahn“
72. CFK 1912 Fürth
73. Fastnachtsgesellschaft Fränkische Kanalflotte Fürth
74. FG Treue Husaren Fürth mit Festwagen
75. Heimat- u. Trachtenverein Heroldsbach e.V.
76. Heimat- u. Volkstrachtenverein Stadeln mit Festwagen „Stadelner Wasserrad“
77. Stadelner Kärwverein e.V. mit Festwagen „Kärwabaum“
78. Stadelner Bauerntheater mit Festwagen „Bäuerliches Brauchtum“
79. Heimatverein Herzogenaurach e.V.
80. **Spielemanns- und Fanfarenzug „Markgräflische Jäger“ Feuchtwangen**
81. Evangelische Landjugend Knoblauchsland mit zwei Festwagen „Erntedank aus dem Knoblauchsland“
82. Fränkischer Bund e.V. Nürnberg-Franken mit Festwagen „Fürth in Franken“
83. Heimat- und Volkstrachtenverein Neunhof
84. Liedertafel Ronhof – Männergesangsverein 1893 mit Festwagen „Kaiserpaa aus Ronhof besucht mit dem Schlagrahmdampfer Fürth zum Eisenbahnjubiläum“
85. Heimat- und Trachtenverein D'Kreebaurn Forchheim
86. Kaiser Bräu Neuhaus/Pegnitz mit „Veldensteiner 4-spänner“
87. Drischeltanzgruppe Freystadt
88. Trachtenverein Oberferrieden mit „Treidel-schiff Elfriede“
89. **Spielemanns- und Fanfarenzug Grafenheinfeld e.V.**

Anzeige



**Knusprige Hax'n und Hähnchen frisch vom Grill
– lecker wie immer –
finden Sie nur bei uns in der Gustav-Schickedanz-Straße
auf der Fürther Kirchweih!**

**– 1/2 Hähnchen am Kindertag nur 4,50 €
– täglich Stimmungsmusik**

**Familie Stahlmann und das Team vom „Hax'n Liebermann“
heißen Sie herzlich willkommen!**



Spielemannszüge und Kapellen sind orange gedruckt.
Änderungen vorbehalten.

Zugweg:

Herrnstraße – Schwabacher Straße – Maxstraße –
Friedrichstraße – Rudolf-Breitscheid-Straße –
Schwabacher Straße – Kohlenmarkt – Brandenburger
Straße – Königstraße – Knechtstedenstraße

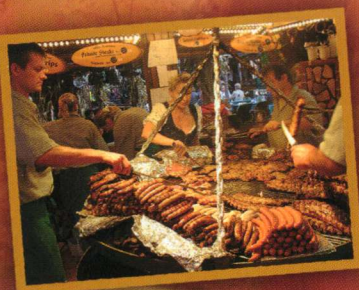
Dölle's „Altes Brathaus“

reisende Erlebnis (Wohlfühl) gastronomie

Schaustellerbetriebe Dölle (seit 1778) – Familientradition seit 232 Jahren

Auch 2010 sind wir wieder der Treffpunkt auf der Michaeliskirchweih in Fürth und freuen uns auf Sie! Genießen Sie bei erstklassigem Service, exzellenter Qualität und ansprechendem rustikalem Ambiente unsere leckeren Spezialitäten und schmackhaften Biere.

In gewohnt leckerer Weise bereiten wir feinste Grillspezialitäten für das Publikum stets einsehbar am Schwenkgrill über offenem Buchenholzfeuer zu. Beachten Sie auch unsere neuen Spezialitäten. Als Beilagen werden selbstgemachter Krautsalat, Folienkartoffeln und laufend frisch gebackene Brötchen angeboten.



Zum Abschluss gibt es für Genießer den exklusiv für uns von einem Bergbauern in Südtirol gebrannten, mit Honig verfeinerten, hochwertigen Williamsbrand.

Guten Appetit wünschen Familie Dölle und Team!

*Reservieren Sie Sitzgelegenheiten
zum Fürther Weihnachtsmarkt
25.11. - 23.12.2010*

Getränkhandel
SINGER



LANDWEHR-BRÄU



Gutmann



facebook

Reservierungen unter Tel.: 0178 815 00 82

www.altesbrathaus.de

hdoelle@aol.com

Unser Kärwa-Programm 2010

Samstag, 02. Oktober

22.00 Uhr **Eröffnungsfeuerwerk** vom
Alten Brathaus aus genießen

Sonntag, 03. Oktober

12.00 - 14.00 Uhr **Mittagsschoppen**
mit Fischer's Jazz-Band

Montag, 04. Oktober

19.00 Uhr **Promistammtisch**
mit Gästen aus Kunst,
Kult und K(u)njunktur

Mittwoch, 06. Oktober

19.00 Uhr **Königinnentreffen**

Donnerstag, 07. Oktober

ab 18.00 Uhr **Kärwagwerch** und Trachten-
abend mit fränkischer Musik
und Gaudi. Jeder Trachtler
bekommt ein Original "Altes
Brathaus" Herz.

Sonntag, 10. Oktober

ab 11.00 Uhr **Erntedankfestzug**
Mittagstisch (rechtzeitig reservieren)

Montag, 11. Oktober

18.00 Uhr **Stammtisch**
der Fürther Wirtschaftsjuvenen

Dienstag, 12. Oktober

ab 11.00 Uhr **Familihtag** Käsewurst im
Brötchen zum halben Preis

Mittwoch, 13. Oktober

Kärwaausklang
im Alten Brathaus

Täglich ab 18.00 Uhr Quetschenmusik
mit dem allbekannten „El Cicco“

31.12.

Große Silvesterparty auf der Fürther Freiheit!



Kirchweingelände



- A** Super Schunker
 - B** Autoscooter
 - C** Disco Looping
 - D** Wellenflieger
 - E** Space Party
 - F** Psychodelic
 - G** Riesenrad
 - H** Devil Rock
 - J** Autoscooter
 - K** Gaudi Hütt'n
 - L** Piratenfluss
-
- 1** Reitbahn
 - 2** Highway Rallye
 - 3** Kindersportkarussell
 - 4** Kinderschaukel
 - 5** Kindersportkarussell
 - 6** Kinderriesenrad
 - 7** nostalgische Bodenmühle
 - 8** Helicopter
 - 9** Kinderschaukel
 - 10** Bungy Trampolin
 - 11** Jumbo Jet
 - 12** Orient Reise
 - 13** Verkehrskindergarten
 - 14** Kinderkettenflieger
 - 15** Babyflug
 - 16** Kindereisenbahn
- Kirchweih-Treffpunkt

Attraktionen

Gleich fünf Geschäfte feiern heuer Premiere auf der Fürther Kärwa:

Premieren-Highlights 2010

Einen Hauch von Nostalgie versprüht die abenteuerliche, mit lebensgroßen Figuren und einem riesigen Piratenschiff aufwändig gestaltete **Wildwasserbahn „PIRATEN-FLUSS“**. Tauchen Sie ein in die Piratenwelt und erleben Sie eine rasante Tour mit zwei Abfahrten aus neun und zwölf Metern.

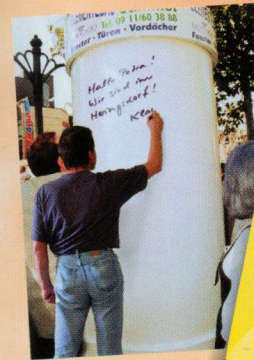


Kirchen-/Gabelsberger Straße



Verabredungen leicht gemacht:

Wie jedes Jahr auf der Fürther Kirchweih darf natürlich auch der **Kirchweih-Treffpunkt** nicht fehlen! Wo kein Handy mehr zu hören ist, hilft Ihnen die beschreibbare Litfasssäule auf der Fürther Freiheit, Ecke Gustav-Schickedanz- / Rudolf-Breitscheid-Straße, sich im Getümmel zu finden oder Nachrichten zu hinterlassen. Eine **virtuelle Pinnwand** für Verabredungen gibt's übrigens auch im Internet unter www.michaelis-kirchweih.de



www.freizeitparkarchiv.de

Außerdem:

Fürther Freiheit:

- Riesenrad
- Veteranen-Club
- Autoscooter
- Take Off
- Top Spin

Königstraße:

- Helikopter
- Disco-Looping
- Autoscooter
- Kindereisenbahn



Oase der Ruhe

Helmplatz

Sie brauchen eine Pause von Rummel und Marktschreien? Dann gönnen Sie sich ein paar entspannende Minuten in der „Oase der Ruhe“ am Helmplatz. Dort können Sie sich hinsetzen, schauen und kräftig durchatmen.

Spezialbrille aufsetzen – reingeh'n – anseh'n – abdreh'n – willkommen im „PSYCHEDELIC“! Hier werden die bunten 70er Jahre Wirklichkeit. Genießen Sie einen einzigartigen Spaß im Rausch der Farben und mit dem Sound der Hippie-Zeit auf einem 80 Meter langen Rundgang – let's Party!

Der Orgelpark

Ort der Romantik und Nostalgie

Wer kennt sie nicht – und wenn auch nur aus alten Filmen – die typische Orgelmusik, die man unweigerlich mit dem Rummelplatz verbindet. Sie stammt aus einer Zeit, in der es weder Verstärker noch CD-Spieler gab und kunstvoll verzierte Konzertorgeln mit Hilfe eines ausgeklügelten Lochstreifensystems für die stimmungsvolle Beschallung sorgten. Von den zwei Original-Konzertorgeln nahe der Fürther Freiheit können Sie sich mit Operettenmelodien, Märschen und Musik aus den 1950er und 1960er Jahren in alte Zeiten versetzen lassen.

Dr.-Max-Grundig-Anlage

Der Orgelpark ist in Betrieb:

Mo-Fr ab zirka 15 Uhr
Sa/So ab zirka 11 Uhr
Ende jew. zirka 22.15 Uhr

(Abwechselnd 20 Min. Musik und 30 Min. Pause. Ein Spielplan hängt vor Ort aus.)



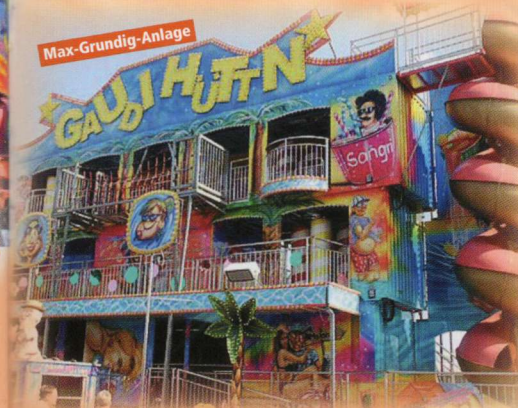
Attraktionen

Garantierten Fahrspaß erleben Sie im Rundfahrgeschäft „DEVIL-ROCK“. Das ehemalige „Flic-Flac“ erstrahlt in einer völlig neuen, teuflisch guten Dimension mit atemberaubender Ausstattung und Gestaltung – natürlich mit der bewährten einmaligen Fahrweise quer zur Fahrtrichtung.

Fürther Freiheit



Max-Grundig-Anlage

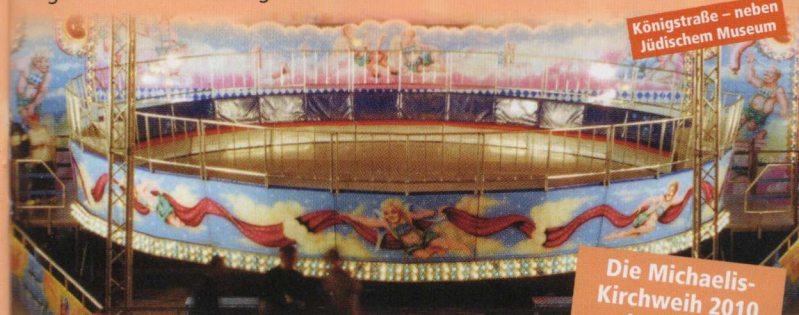


„GAUDI-HÜTT'N“

Das vierstöckige Super Gaudi-Spaß-Haus – Erleben Sie auf vier Etagen eine sensationelle Bandbreite an Gags, die alles bisher Dagewesene übertrifft. Mit Sicherheit eine „mord's“ Gaudi für Jung und Alt.

Das bekannte Hupferl-Fahrgeschäft ist zurück in Fürth! Der **Super-Schunkler „BAYERISCHER OLYMP“** begeistert alle Altersklassen. Durch den ellipsenförmigen Kessel ist die Fahrt noch rasanter und lustiger – genießen Sie das außergewöhnliche Gefühl und schunkeln Sie mit !!!

Königstraße – neben Jüdischem Museum



Die Michaelis-Kirchweih 2010 in Zahlen

Veranstaltungsfläche
gesamt zirka **42.000 qm²**
Frontmeter: zirka **2.600 m**
Gesamtbesucher: **270**

- 6 große Fahrgeschäfte
- 2 Autoscooter
- 13 Kinderfahrgeschäfte
- 2 Belustigungsgeschäfte
- 1 Reitbahn
- 53 Imbiss- und Gastronomiebetriebe
- 24 Ausschankbetriebe
- 3 Heringsbratereien
- 1 Ochsenbraterei

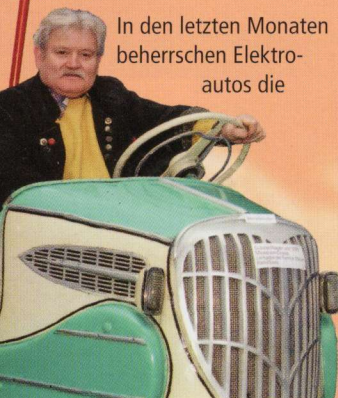
- 29 Süßwaren- und Eisbetriebe
- 5 Verlosungen
- 7 Schießbuden
- 20 Wurf- und Spielgeschäfte
- 2 Spielwarenstände
- 103 Händler



www.freizeitparkarchiv.de

Aus der Geschichte der Schaustellerei

Elektroautos sind auf der Kirchweih ein Klassiker!

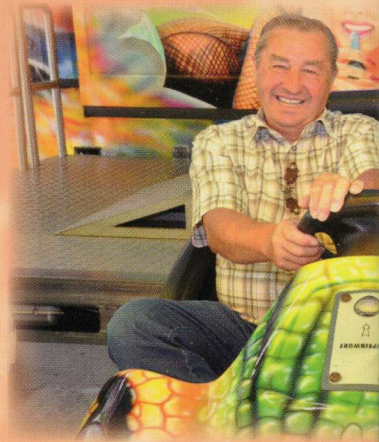


In den letzten Monaten beherrschen Elektroautos die

Schlagzeilen in der Presse. Weg mit den Diesel- oder Benzin-Stinkern und nur noch umweltfreundlich fortbewegen mit dem modernen Elektroantrieb. Noch sind viele Fragen ungelöst: An welcher Steckdose ranke ich mein Auto auf? Wie weit reicht die Batterie? Was kostet der ganze Spaß?

Der Spaß ist für jedermann erschwinglich und die Chips kosten nur wenige Euro. Zwei moderne Autoskooter gastieren wieder auf der Fürther Kärwa und bieten all das, wovon die große Welt im Moment nur träumen kann. Zugegebenermaßen auf einer begrenzten Skooterplatte – aber komplett abgasfrei,

umweltverträglich und ökologisch unbedenklich. Dazu eine Soundanlage, die in kein Auto passt und garantiert keine Polizeikontrollen. Dazu trendige Licht-, Nebel- und Laser-Effekte und der hautnahe Kontakt zum anderen Geschlecht. Der Auto-Skooter war und ist der Treffpunkt der Jugend – auch in Fürth. In der Karussellgeschichte ist der Skooter zeitgleich eine amerikanische und englische Entwicklung.



Der erste Skooter in Deutschland tauchte vor 85 Jahren auf und nach dem 2. Weltkrieg bürgerte sich der Begriff „Autoskooter“ ein.

Nur noch wenige Kirchweih-Besucher werden sich an den Fürther



Schausteller Otto Schilling erinnern, der mit seinem Skooter jahr-

zehntelang die Kärwa prägte. Zeitweise standen gar drei Selbstfahrer-Geschäfte – so der offizielle Name – auf der Beschickerliste. Heute sind es seit vielen Jahren zwei Betriebe, die mit ihren modernen Autoskootern die Kärwa bereichern: die Firma Kunstmann aus Erlangen gastiert ununterbrochen seit 1960 und feiert damit ihr 50. Fürther-Kärwa-



Adam Kunstmann (li.) und Günter Perz (re.) sind die Fürther Autoskooter-Besitzer. Beide engagieren sich im Berufsverband der bayerischen Marktkaufleute und Schausteller und bekleiden dort auf regionaler Ebene Vorstandsposten.

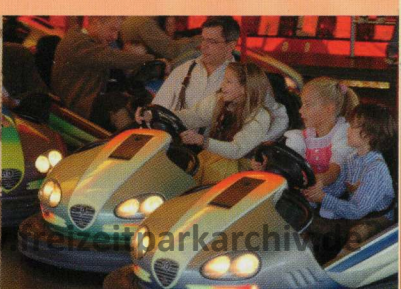
Gastspiel. Herzlichen Glückwunsch! Die Fürther Schausteller-Dynastie Perz hat viele Karussellanlagen nach Fürth gebracht – Calypso Oho, Twister, Telstar, Filmrakete, Santa-Fe-Express und die legendäre See-Sturm-

Bahn. Seit knapp 20 Jahren steht jetzt der Autoskooter im Mittelpunkt der Familie. Interessanterweise haben sowohl die Firma Kunstmann wie auch die Firma Perz, die privat eine enge Freundschaft verbindet, die modernste Skooter-Variation im Einsatz. Die technischen Details sind identisch, die Ausgestaltung mit Dekoelementen und die Bemalung individuell. Damit ist jeder Skooter ein Unikat. Den Autoskooter der Familie Perz finden Sie direkt auf der Freiheit, die Firma Kunstmann spielt wie immer vor dem Amtsgericht und muss den schrägen Platz mit einer Menge Pallenholz sorgfältig unterbauen.

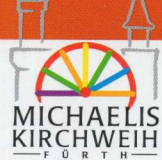
Der Antrieb hat sich seit den ersten Tagen nicht verändert. Er funktioniert über die Stange an der Rückseite der Wagen, deren Stromabnehmerbügel das stromführende Netz an der Decke der Halle kontaktieren und den Stromkreis schließen. Den Minuspol bilden die Stahlplatten der Fahrbahn. Der Autoskooter funktioniert vergleichsweise wie eine Straßenbahn.

Kommen Sie! Steigen Sie ein! In das zeitlos-moderne Karussell auf der Fürther Kärwa und drehen Sie umweltbewusst und mit viel Spaß einige Runden im modernen Elektroauto der Zukunft. Willkommen im Autoskooter der Familien Perz und Kunstmann. Einsteigen, Chip eindrücken – und los geht's!

Text: Helmut Bresler, Fotos: Bresler



Parken und Verkehrsführung



3 Tiefgarage City-Center
Königsstraße 114, Tel. (0911) 787 43 20.

Einfahrtshöhe 1,9 m
Stellplätze 520
1. Std. 1,50 Euro
2. Std. 3 Euro
ab der 3. Std. 4 Euro
Tagespauschale (24h) 4 Euro

Zufahrt zu diesem Parkhaus ist am Festzugsontag, 10.10.2010, von 9 bis 13 Uhr nicht möglich.

4 Parkhaus Mathildenstraße
Mathildenstraße 6, Tel. (0911) 78 09 111

Einfahrtshöhe 2 m
Stellplätze 264
jede 30 min 0,80 Euro
Tagesmaximum 10 Euro

5 Parkhaus Friedrichstraße
Tel. (0911) 519 25 00

Einfahrtshöhe 2 m
Stellplätze 294
je angefangene 30 Min. 0,80 Euro
Tagesmaximum 8,50 Euro

Zufahrt zu diesem Parkhaus ist am Festzugsontag, 10.10.2010, von 9 bis 13 Uhr nicht möglich.

6 Parkhaus Comödie
Ottostraße 29, Tel. (0911) 970 42 13

Einfahrtshöhe 2,1 m
Stellplätze 133
davon für Kurzzeitparker 100
bis 30 Min. 0,60 Euro
jede weitere Std. 1,20 Euro
Nachtariff (18 bis 7 Uhr) 2,50 Euro
Tagesmaximum 8 Euro
Wochenendtariff (ab 2,5 Std. 2,50 Euro
Dauer von Fr, 18 bis Mo, 7 Uhr) 2,50 Euro

7 Parkhaus SATURN
Kapellenstraße, mit direktem U-Bahn Anschluss (U1 / Stadthalle)
Tel. (0911) 970 42 13

Einfahrtshöhe 2,1 m
Stellplätze 172
bis 30 Min. 0,50 Euro
jeweils 1. und 2. Std. 1 Euro
3. Std. 3 Euro
4. Std. 4 Euro
Nachtariff (19 bis 8.30 Uhr) 2 Euro
beim nächsten Einkauf wird 1 Euro erstattet

Im Westen der Stadt (nicht im Plan eingezeichnet):

P+R Parkplatz Hardhöhe
Soldnerstraße/Gaußstraße, mit direktem U-Bahn Anschluss (U1 / Hardhöhe)

Stellplätze 78
davon Parkplätze 4
ab 4 Std. kostenlos
ab 4 Std. Tagespauschale 1,50 Euro



Verkehrsführung

Weitere Änderungen aus verkehrstechnischen Gründen vorbehalten!

Sperrungen für den Autoverkehr

- Alexanderstraße von Hallstraße bis Königsstraße
- Friedrichstraße von Alexanderstraße bis Fürther Freiheit
- G.-Schickedanz-Straße von Nürnberger Straße bis Parkplatz Dresden Bank
- Königsstraße von Königsplatz bis G.-Schickedanz-Straße
- Moststraße von Gustav-Schickedanz-Straße bis Hallstraße
- Nürnberger Straße von Kirchenstraße bis G.-Schickedanz-Straße
- Rudolf-Breitscheid-Straße
- Hallplatz
- Franz-Josef-Strauß-Platz
- Kirchenstraße

Gegenverkehr

- Friedrichstraße von Maxstraße bis Rudolf-Breitscheid-Straße
- Maxstraße von Schwabacher Straße bis Friedrichstraße
- Hallstraße von Alexanderstraße bis Rudolf-Breitscheid-Straße



Mit der U-Bahn bequem zur Kärwa:

Lassen Sie Ihr Auto auf dem **Park-and-Ride-Parkplatz Hardhöhe** (siehe rechts) stehen – die U-Bahn bringt Sie in vier Minuten bequem mitten ins Kirchweihgeschehen!

Ihre Aussteige-Stationen:
Rathaus oder Fürth Hbf.

Der P+R Parkplatz ist zu erreichen von der B8 (Würzburger Straße); stadteinwärts rechts abbiegen in die Soldnerstraße, diese weiter bis Erke Gaußstraße

Parkhäuser / Tiefgaragen

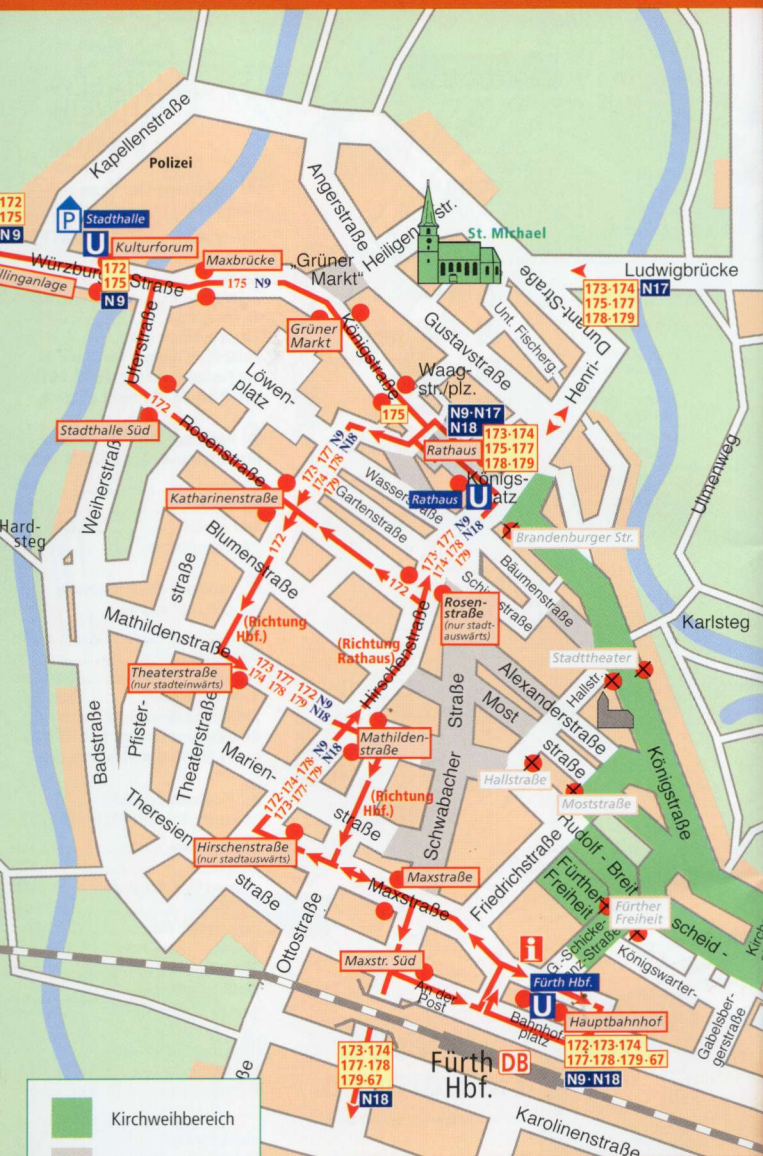
Tägl. 24 Stunden durchgehend geöffnet.

1 Tiefgarage Stadthalle
Rosenstraße 50, Tel. (0911) 7 49 12-0

Einfahrtshöhe 1,8 m
Stellplätze 300
bis 4 Std. 3 Euro
jede weitere Std. 0,80 Euro
Tagesmaximum 9 Euro

2 Tiefgarage Sozialrathaus
Königsplatz 2

Einfahrtshöhe 1,9 m
Stellplätze 42
pro 15 Min. 0,25 Euro
Höchstparkdauer 1 Std.
von Mo-Fr 18 bis 8 Uhr und von Sa 12 bis Mo 8 Uhr Parken kostenlos



Fahrpreise im Stadtgebiet Fürth

(Preisstufe K)

Einzelfahrt	1,60 Euro (Kind: 0,80 Euro)
5er Streifenkarte	6,40 Euro (Kind: 3,10 Euro)
Tagesticket solo	3,20 Euro
Tagesticket Plus	6,80 Euro
(gültig im Stadtgebiet Nürnberg-Fürth an ein Kalendertag oder ein Wochenende für ein-sechs Personen, davon max. zwei Erwachsene)	
Kirchwehsticket	2,50 Euro

Fahrplanauskunft:

24-Stunden-Service: Tel. (0911) 283-46 46

Fahrplanänderungen

Die Linien 172, 177, 179 (zwischen Fürth Hbf. und Kalbsiedlung) und 67 (sonn- und feiertags von zirka 9-18 Uhr zwischen Röthenbach und Fürth Hbf.) verkehren während der Kirchweih

Mo.-Fr. ab zirka 20 Uhr
Sa. ab zirka 17 Uhr
So. ab zirka 9 Uhr

jeweils bis Betriebsschluss im 20-Minuten-Takt. Die restlichen Linien bzw. Teilstrecken werden alle 40 Minuten angefahren. Über die geänderten Abfahrtszeiten informieren die Aushangfahrpläne sowie ein in allen Kundenbüros erhältliches Fahrplanheft.

Führung der Buslinien vom 25.9. bis 14.10.2010

Die Buslinien 67, 171, 172, 175 und N17 verkehren auch während der Kirchweih auf den gewohnten Fahrstrecken. Der Busbahnhof Rathaus wird in unveränderter Form angefahren. Mit Ausnahme des Nightliners N9 in Fahrtrichtung Nürnberg. Für Haltestellen, die während der Kirchweih in der Innenstadt entfallen, sind soweit möglich Ersatzhaltestellen vorhanden.

Die Linien 173, 174, 177, 178, 179, N9 und N18 werden zwischen Rathaus und Fürth Hbf. wie folgt umgeleitet:

Stadteinwärts (Richtung Fürth Hbf.)

Ab Haltestelle Rathaus werden die Linien 173, 174, 177, 178, 179, N9 und N18 über die Mohrenstraße, Theaterstraße, Mathildenstraße, Ottostraße, Maxstraße, Schwabacher Straße und An der Post zum Fürther Hauptbahnhof geführt. Die Haltestellen Katharinenstraße, Theaterstraße, Mathildenstraße und Maxstraße werden mitbedient. Die Haltestellen Brandenburger Straße, Stadttheater, Moststraße und Fürther Freiheit werden während des Kirchweihbetriebs nicht angefahren.

Stadtauswärts (Richtung Rathaus)

Die Linien 173, 174, 177, 178, 179 und N 18 fahren ab Fürth Hbf. über die Maxstraße, Hirschenstraße und Brandenburger Straße zum Busbahnhof Rathaus und halten dort an den gewohnten Haltestellen.

Nightliner N9 (Richtung Burgfarnbach)

Der Nightliner N9 wird von Nürnberg kommend ab der Haltestelle Stadtgrenze über die Nürnberger Straße, Jakobinenstraße, Herrnstraße, Schwabacher Straße, Maxstraße und weiter wie vorher beschrieben umgeleitet. Die Haltestelle Stadttheater kann während der Kirchweih nicht angefahren werden.

Änderungen während des Festzuges am Sonntag, 10.10.2010

Während des Festzuges müssen die Buslinien auf Grund der Sperrung der Innenstadt großräumig umgeleitet werden. Über die genaue Linienführung wird rechtzeitig vorher in der Presse informiert.

U-Bahn-Linie 1 an den Sonn- und Feiertagen 3. und 10. Oktober 2010

In der Zeit von zirka 10 bis 21 Uhr fährt die U-Bahn-Linie 1 zwischen Nürnberg-Messe und Fürth Hardhöhe mit verdoppeltem Fahrplanangebot im 5-Minuten-Takt.

Ohne Parkplatzstress zur Kirchweih!

Zwölf Tage lang mit der ganzen Familie mobil!

Mit dem Michaelis-Kirchweih-Ticket kommen Sie von Montag bis Freitag ab 11 Uhr und an Wochenenden und Feiertagen ganztags schnell und bequem ins Zentrum des Geschehens und wieder nach Hause. Es gilt in Nürnberg, Fürth, Stein, Zirndorf und Oberasbach (Tarifzonen 100, 200, 701, 803). Fahren können damit bis zu sechs Personen, davon jedoch höchstens zwei ab 18 Jahre*. Gültig ist das Ticket während der gesamten Kirchweih (2. bis 13. Oktober 2010).

Das Michaelis-Kirchweih-Ticket ist bei den Kundenbüros und privaten Verkaufsstellen im Gültigkeitsbereich und in den Bussen der infra fürth verkehr gmbh und der VAG Nürnberg erhältlich.

www.freizeitparkarchiv.de



7. Oktober 2010

Country Music mit Rascal & McLane
Einlass: 19:00 Uhr, Beginn: 20:00 Uhr, Eintritt: 7,00 €
Kartenvorverkauf im Grünen Baum ab sofort!

08. Oktober 2010

Kärwa – Heimatabend
Es spielen: **Effeltricher Musikanten,**
Wörnitzrussen, Die zwaa schneidign
Durch das Programm führt: **David Saam**

Grüner Baum

Fränkische Spezialitäten in Fürth

Gustavstraße 34, 90762 Fürth

Tel.: 0911.77 05 54, www.gruenerbaum-fuerth.de

EINE WELT LADEN
FÜRTH



ESUCHEN SIE AUCH DIE
KÄRWA-BUDE DER WELTLÄDEN
AUS STADT UND LAND -
GEGENÜBER FEUERWEHR

DER FAIRE
HANDEL
IN FÜRTH



ESPRESSO – PAPETERIE – CHOCOLATERIE – GESCHENKE
KÖNIGSTR. 72 – MO-FR 10-18 UHR UND SA 10-13 UHR



Wir suchen
das schönste

Tolle Preise

**Machen
Sie mit!**
zu gewinnen!

Kärwa-Plakat-Motiv

für die Michaelis-Kirchweih 2011!

Kaum ist die Kirchweih da, wird schon an die nächste gedacht. Das Plakatmotiv für 2011 wird gesucht. Dabei gilt es, das bunte Treiben in den Budengassen, die Action an den Fahrgeschäften oder die fröhliche Stimmung beim Erntedankfestzug einzufangen. Sie können alles fotografieren – aber auch zeichnen, malen, kleben oder nähen – der Fantasie sind keine Grenzen gesetzt! Lediglich das Ziel ist das gleiche: **Das Siegermotiv soll das Plakat der Michaelis-Kirchweih 2011 zieren.**



Formale Anforderungen an
Ihren Beitrag:

- Teilnehmen können ohne Altersbegrenzung alle, die Lust dazu haben. Pro Person dürfen **maximal drei Beiträge** eingereicht werden.

- Format und Größe Ihres Wettbewerbsbeitrags: **Din A4, Hochformat** (leichte Abweichungen in Größe und Proportion sind erlaubt). Der Beitrag sollte farbig sein.

- Einzureichen sind ausschließlich **Aufsichtsvorlagen**, also Fotoabzüge oder hochwertige Fotoausdrucke bzw. Arbeiten auf Papier oder Pappe (Bitte keine Dias, keine Datenträger).

- Bei Verwendung einer digitalen Kamera** muss deren physikalische (effektive) Auflösung mindestens 10 Megapixel betragen.

- Fotomontagen** sind in einer effektiven Auflösung von 300 dpi zu erstellen (entspricht in etwa 2500 x 3500 px)

- Zeichnungen, Gemälde oder andere kreative Umsetzungen** können im Original in einem abweichenden Format gestaltet werden, müssen aber für die Bewertung in oben angegebener Form und Größe eingereicht werden (Farbkopie/Fotoreproduktion genügen. Bitte Vermerk auf die Existenz eines qualitativ ausreichenden Originals machen!) Bitte beachten Sie, dass qualitativ unzureichende bzw. unproduzierbare Beiträge leider nicht berücksichtigt werden können!

- Auf der **Rückseite** jedes einzelnen Beitrags müssen **Namen, Adresse und Telefonnummer** der Teilnehmerin/des Teilnehmers vermerkt sein. Die Beiträge selbst dürfen auf der Vorderseite keine sichtbare namentliche Kennzeichnung tragen und sind in einem verschlossenen Umschlag an die Ausrichteradresse des Wettbewerbs zu senden. Auch Beiträge, die diese Formalkriterien nicht erfüllen, können leider nicht berücksichtigt werden.

Einsendeschluss:

Montag, 29. November 2010

Einsendenden sind die Beiträge an die Stadt Fürth, Bürgermeister und Presseamt 90744 Fürth

bzw. können dort in der Wasserstraße 4, 2. Stock, Zi. 206 abgegeben werden. Tel. (0911) 974-1201.

Preise:

- Preis: 500 Euro
- Preis: 300 Euro
- Preis: 200 Euro
- 10. Preis: je ein Fürth-Fan-Paket

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Mit der Teilnahme am Wettbewerb erkennen die Einsender die vollständigen Teilnahmebedingungen an. Die vollständigen Teilnahmebedingungen entnehmen Sie bitte dem Flyer, der während der Kirchweih an den Ständen der Schausteller, in der Bürgerinformation der Stadt Fürth oder der Tourist-Information Fürth ausliegen (Adressen S. 11) bzw. sind im Internet unter www.fuerth.de oder www.michaelis-kirchweih.de zu finden.

**Wir freuen uns auf
Ihre Ideen!**

Mit freundlicher
Unterstützung der
Tucher Brauerei



Mehr als Volksfest!

Die Michaelis-Kirchweih ist sicherlich der unbestrittene Höhepunkt des Fürther Veranstaltungskalenders. Sie ist nicht nur Bayerns größte Straßenkirchweih, sondern zudem ein historisch gewachsenes Fest: Als Weihe der Kirche St. Michael ist die „Färdder Kärwa“ eine Kirchweih im wahrsten Sinne des Wortes. Und auch wenn inzwischen rasante Fahrgeschäfte Wagemutige in schwindelerregende Höhen katapultieren, ist die gewachsene Tradition des Festes noch heute deutlich zu spüren. Gerade diese eigentümliche

Mischung aus Nostalgie und High-Tech macht einen Teil des besonderen Reizes der Fürther Kirchweih aus. Der ganz spezielle Charakter entsteht aber auch aus der einzigartigen Wechselwirkung von Markt und Kärwa: Vor allem rund um die Moststraße gibt es bei den zahlreichen Fieranten so gut wie alles zu kaufen: von Blumenzwiebeln, Gewürzen und Socken bis hin zu Pfannen und Autopolitur.

An den beiden Kirchweihsonntagen haben auch die Geschäfte in der Innenstadt für Sie geöffnet!
(13 bis 18 Uhr)

Kleiner Kärwa Knigge

Liebe Besucher aus Nah und Fern! Um Ihnen, den anderen Besuchern und den Anwohnern den Kärwabummel so angenehm wie möglich zu machen, bitten wir um Beachtung folgender Regeln:

-  ■ Das **Mitbringen von alkoholischen Getränken** auf das Kirchweihgelände ist **verboten**. Nutzen Sie bitte das Angebot an den zahlreichen Ausschankbetrieben.
-  ■ Die Notdurft ist ausschließlich in den vorhandenen **Toilettenanlagen** zu verrichten!
-  ■ **Gefährliche Gegenstände** wie Gas- oder Pfeffersprüh Dosen, Messer und Waffen jeglicher Art gehören **nicht auf die Kirchweih!**
-  ■ Kinder und Jugendliche **unter 16 Jahren** dürfen sich in Begleitung einer erziehungsberechtigten Person **bis 22 Uhr** auf dem Kirchweihgelände aufhalten!
-  ■ **Betteln und Hausieren, wilder Verkauf** von Waren, private künstlerische Darbietungen und die Verteilung von Werbematerialien aller Art sind **untersagt!**

 ■ Bitte benutzen Sie **keine Inlineskates, Skateboards und Roller**. Fahrräder schieben Sie bitte durch das Kirchweihgelände.

 ■ Das **Mitführen von Hunden** durch Besucher (außer Blindenführhunde) ist auf der Kirchweih **verboten**. Schausteller und Anlieger dürfen ihre Hunde nur an der Leine führen. Wenn Sie ein Tierfreund sind, werden Sie hierfür sicherlich Verständnis haben, Ihr Hund wird es Ihnen danken!

Achten Sie auch auf Ihre Mitmenschen! In **Notfällen** wenden Sie sich bitte an die entsprechenden Sicherheitsorganisationen. Diese erreichen Sie telefonisch: **Polizei: 110, Sanitätsdienst: 19 222, Feuerwehr: 112.** Der **Sicherheitsdienst der Michaelis-Kirchweih** ist tägl. ab 18 Uhr vor dem Stadttheater anzutreffen.

Vielen Dank für Ihr Verständnis



„Komm´ wir gehen stiften!“

Machen Sie Ihren Traum unsterblich – mit Ihrer Stiftung in der Stiftergemeinschaft der Sparkasse Fürth.

Weitere Informationen finden sie unter:
www.die-stifter.de

AUCH ZUHAUSE HEIMSPIEL.



WWW.GREUTHER-FUERTH.DE/SHOP

FRÜHSTÜCK: Toaster „Kleeblatt“

Kleeblatt-Logo wird auf 2 Toastscheiben geröstet,
inkl. Krümelauffangschale, TÜV getestete Qualität,
24 Monate Garantie

Best.-Nr.: 0910164 € 29,95



VORMITTAG: Brotdose

mit Clip & Close-Verschluss, 16 x 12 x 7 cm

Best.-Nr.: 0809141 € 6,95

NACHMITTAG: Tasse im Geschenkkarton

Inhalt: 0,4 l, Porzellan, mikrowellen-
und spülmaschinengeeignet

Best.-Nr.: 0809130
€ 8,95



ABEND: Bierseidel

Inhalt: 0,5 l, mit Relief-
Druck, spülmaschinenfest

Best.-Nr.: 0809131
€ 5,95

NACHT: Bettwäsche „Kleeblatt“

100 % Baumwolle, Set aus Kissen (80 x 80 cm)
und Decke (135 x 200 cm)

Best.-Nr.: 0910165
€ 39,95



20 % Rabatt

auf alle Fanartikel

Einlösbar vom 1.10. – 31.10.2010 im Fanshop „Greuther Teeladen“, Trolli ARENA,
Laubenweg 60, 90765 Fürth, Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 9–18 Uhr, Sa. 9–14 Uhr

Ein Gutschein pro Person einlösbar, nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

www.freizeitparkarchiv.de